

Le P'tit Victor

Activités pour les enfants francophones de 3 à 12 ans

Le P'tit Victor e.V. c/o Lycée Français Victor Hugo – Gontardstr. 11 – 60488 Frankfurt
☎ +49 (0) 173 731 94 79 – info@leptitvictor.com – www.leptitvictor.com

SEPA LASTSCHRIFTMANDAT
Autorisation de recouvrement automatique SEPA
Ce document est à remplir une seule fois par famille

ICS (Identifiant Créancier SEPA) / Gläubiger-Identifikationsnummer : DE39ZZZ00000283768

RUM (Référence Unique de Mandat) : sera communiqué ultérieurement / Mandatsreferenz : wird separat mitgeteilt

Je (nous) soussigné(s)autorise(ons) « le P'tit Victor e.V. » à envoyer des instructions à ma (notre) banque pour débiter mon (notre) compte conformément aux instructions de « Le P'tit Victor e.V. » et ma (notre) banque & débiter mon (notre) compte conformément aux instructions de « Le P'tit Victor e.V. ».

Ich ermächtige (wir ermächtigen) « Le P'tit Victor e.V. », Zahlungen von meinem (unserem) Konto mittels SEPA Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein (weisen wir unser) Kreditinstitut an, die von « Le P'tit Victor e.V. » auf mein (unser) Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

N.B. : une demande de remboursement du montant prélèvement peut être présenté dans les huit semaines suivant la date de débit selon les conditions décrites dans la convention que vous avez passé avec votre banque.
Hinweis : Sie können innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit Ihrem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Titulaire(s) du compte / <i>Vor-und Nachname Kontoinhaber</i>	
Rue et n°/ Straße und Hausnummer	
Code postal et ville / PLZ und Ort	
Banque / Name des Kreditinstitutes	
BIC	_____ / ____
IBAN	DE __ / ____ / ____ / ____ / ____ / ____

Si votre compte se trouvait insuffisamment approvisionné, les frais bancaires seront à votre charge. Il en sera de même pour les frais engendrés par tout changement de coordonnées bancaires non signalé.

Wenn Ihr Konto nicht ausreichend gedeckt ist, werden die daraus entstandenen Bankgebühren von den Familien getragen. Das gleiche gilt für die Kosten die durch eine nicht gemeldete Änderung der Bankverbindung entstehen.

Fait à (Ort)..... **Le (Datum)**

Signature(s) du (des) titulaire(s) du compte
Unterschrift (en).....